

前言

職於 97 年底通過國際新聞人員特考，服務於行政院新聞局國內新聞處。

本局為政府主管國際傳播的機構，而國際新聞人員則職掌該項工作之策劃、執行與國際輿情彙析、反映，是政府推展外交工作及維護國家形象的重要推手之一。

為培訓國際新聞人員，本局於 98 年度施政計畫中編列預算，選派同仁赴國外知名大學或訓練機構進行專業語文訓練，俾便日後選派駐外，順利辦理國際文宣規劃及聯繫工作。爰此，新聞局核派職赴俄羅斯莫斯科大學，接受訓練，以充實本局俄語專業的人力資源。

赴俄語訓之初，職自行規劃 3 個學習目標：一者，加強俄語聽、說、讀、寫能力，要求自己通過俄文托福二級的考試；二者，希透過與俄籍教授互動機會，深入觀察卸下鐵幕，現有「金磚」美稱的俄羅斯；三者，觀摩他國駐俄羅斯單位的國際文宣規劃與行銷策略，以比較各國如何善用自身優勢，強化與俄羅斯經貿文化等交流，增進彼此最大利益。

整體而言，本次語訓圓滿達成預期目標，收穫甚豐。殷盼所習所見，裨益未來文宣工作的推展，拓展台灣外交關係。

第一篇 學習報告篇

職此次赴俄於「莫斯科大學國際教育中心」(MSU, Center for International Education, 縮寫 CIE) 進修, 本篇將依章節介紹該創校背景、交通資訊、課程內容及學習經驗供參考。

第一章 俄羅斯「莫斯科大學國際教育中心」介紹

第一節 歷史背景簡介

「莫斯科大學國際教育中心」創立於 1954 年, 當時身為蘇聯領導者的赫魯雪夫致力修復蘇聯與中國的外交關係, 基於交流需求, 且對當時與蘇聯友好國家人民進行俄語教學, 遂成立全俄羅斯第一間供外籍人士學習俄語的專業機構「莫斯科大學國際教育中心」。

蘇聯解體後, 各地俄語學習中心如雨後春筍般成立; 然而該中心至今仍被公認為最佳的俄文學習機構, 係外籍人士、外交人員、外交人員眷屬, 甚至是俄裔僑民後代進修俄語的優先選擇。

第二節 課程安排

該中心開設「密集班」(一週 26 小時學習數) 與「非密集班」(一週 18 小時學習數) 2 種課程供學生選擇。旨揭課程差別在於「密集班」學生可選修 2 堂討論課。「密集班」與「非密集班」均依學生俄語程度, 規劃基礎班、中級班與高級班, 以符合學生個人學習期望。

該校學生註冊報到後，必須於開學當日接受俄語能力測驗，進行分班。此舉乃校方為避免學生程度差異大，教師不易掌握班級進度所設計。職接受俄語能力測驗後，被分至高級班學習。該課程係針對俄語程度已達特定水準之人士所設計的進階課程。授課方式由老師自行規劃，再配合學生需求適度調整，以達學習目標。

第三節 交通暨週邊環境

「莫斯科大學國際教育中心」坐落於莫斯科地鐵黃線“Profsoyuznaya”附近，出地鐵後再步行約 10 分鐘可到達。另有公車 41 號及有軌電車 26 號可搭乘。學生月票及學生專用地鐵票均能在該中心辦理。

該中心附設餐廳，鄰近亦有小超市及快餐店可作為午餐選擇；另，該中心往北步行 3 分鐘有座人工湖泊公園供遊憩。對國際學生而言，該中心是相當友善的學習環境。

第二章 研習歷程

職於該中心修習密集課程，自 98 年 9 月 1 日至 99 年 6 月 13 日止，共 38 週；上課時間週一與週三為上午 10 點到下午 1 點；週二、週四與週五為上午 10 點到下午 3 點。一堂課為時 90 分鐘。

關於討論課(seminar)部分，為求課程內容連貫，職於上下學期均選修「俄國語音學」及「俄國新聞語言分析」。

第一節 修習與心得

壹、週二、週四與週五課程

依該中心安排，此 3 天課程由同一位教授執教。

教授姓名：Marina Apkad'evna

教 材：教師自行準備

課 表：第一堂課：上午 10 點到 11 點 20 分

第二堂課：上午 11 點 40 分到下午 1 點

第三堂課：下午 1 點 40 分到 3 點

第一堂課安排聽力訓練及口語表達訓練。考量學生上午精神較好，老師先補充單字，為學生朗讀特定主題的文章，訓練聽力，隨後針對文章內容提問。

第二堂課以文法解析為主。考量本班同學均具相當語法基礎，老師直接挑選動詞為講解主題。老師強調，語法雖有「規則」可循，

但很多時候，用詞遣字的細微差異，卻非依「規則」可圓滿解釋，此時唯有身處在情境中，細細體會母語者如何使用語言，方有受用。為此，老師在課堂上，總不厭其煩地舉例，甚至表演，其教學熱忱，令人敬佩。在老師指導下，有機會釐清許多一知半解的語法觀念，獲益匪淺。

第三堂課安排朗誦閱讀俄國文學作品。俄羅斯文學在世界文壇上佔有舉足輕重的地位。老師從 40 多年的教學經驗中發現，外國人對於俄羅斯文學巨擘之名，多能琅琅上口；但是對於近代俄羅斯家喻戶曉的作家，卻相當陌生，這意味著眾人對於近代俄羅斯社會並不瞭解，甚為可惜。爰此，老師特地為介紹多位近代作家，如庫普寧（Kuprin, 1870-1938）、蘇克遜（Shukshin, 1929-1974）、杜卡列娃（Tokareva, 1937-）等。閱讀作品，不但有助感受俄皇末期至蘇聯時期，社會變動的氛圍，觀察市井小民的哲學觀與生活百態，更能從作品中習得口語用字及經典語句，一舉數得。

老師全方位的訓練，對學生聽說讀寫能力，咸具益處，是位值得推薦的好老師。

貳、週一：選修討論課「俄文語音學」

教授姓名：Yuliya Tyurina

教 材：教師自行準備

課 表：第一堂課：上午 10 點到 11 點 20 分

第二堂課：上午 11 點 40 分到下午 1 點

職曾於莫斯科見到他國駐外人員以一口字正腔圓的俄文洽公，內心稱羨。後從與俄國人接觸經驗中發現，俄國人常以「口音」，評斷一個人的文化水準。是以，獲知將赴俄進修時，即決定修習語音，矯正發音。

授課老師是位東正教教徒，於蘇聯解體前後 5 年，旅居中國。她知職之工作身分及曾研究東正教，故除指導發音及語調練習外，還利用課餘時間，解說東正教對俄國文化的深遠影響，講述蘇聯當時市井小民生活，及其自身歷經蘇聯無預警地解體，瞬間成為「無國籍」人，後返回祖國的經驗。

過去在台灣，職所接觸的相關資料，幾乎全顯示 70 到 80 年代的蘇聯，民不聊生，生活苦悶，電影中所呈現的歡愉景象純屬虛構。但在老師「指點迷津」後，才知曉事實不然。蘇聯人民薪水固然不高，但物價低廉，民生物資供應充足，社會福利制度健全，藝文活動多采多姿，精神生活豐富。老師常說，當時人民的身心狀況遠比現在

健康。

此外，蘇聯國土幅員廣大¹，卻能全面建立 10 年至 11 年的義務教育，培養高素質人力資源，為國家科學、人文發展奠定堅實的基礎；故雖然蘇聯歷史約一甲子（1922-1991），卻對人類整體發展有著無法抹滅的重大貢獻。

由此經驗可知，電腦網路發達的今日，各方面資料的取得並不難，但必須承認其中不少觀點深受美國宰制，立場不全然公正；因而導致國人對蘇聯或俄羅斯的認識，多所偏頗。因此，老師的分享不啻如醍醐灌頂，豁然開朗。

老師講解生動，令人如沐春風，盡情享受俄羅斯語言與文化的豐盈；然而該堂課程每星期僅安排三小時，殊為可惜。

參、週三：選修討論課「俄國新聞語言分析」

教授姓名：Sergei Aleksandrivich

教 材：教師自行準備

課 表：第一堂課：上午 10 點到 11 點 20 分

第二堂課：上午 11 點 40 分到下午 1 點

閱讀外文新聞頗具難度。探究原因不外乎文章中常出現口語詞彙、運用歷史典故、使用俗語、成語、行話，甚至是黑話。對於非

¹ 蘇聯國土面積約 2240 萬平方公里。

母語者而言，若缺乏相關背景知識，將產生「閱讀屏障」：常只讀到文字的表面意義，卻沒意會出作者欲傳達的絃外之音或幽默之處。

本堂課開設目的即著重「新聞語言分析」，藉由新聞事件分析，補充相關資料，解說事件背後錯縱複雜的因果關係，帶領學生跨過閱讀藩籬。

老師取材自俄羅斯各大報，如論據週報(Argumenty negeli)、莫斯科共青團員報(Moskovskii Komsomolets)、新報紙(Novaia gazeta)、獨立報(Nezavisimaia)及總統梅德維夫演講稿「俄羅斯，向前行！」(Go Russia!)等政治、經濟、文化及全球化等評論文章或專訪，分析俄羅斯官方與高加索地區長久以來的紛爭，及蘇聯解體前夕至今 20 多年的對內與對外關係。

今年適逢俄羅斯第二次世界大戰勝利 65 周年，俄羅斯官方及民間均歡欣鼓舞地為慶祝該節日做準備；然而，波蘭總統賢伉儷及該國 85 位官員組成的代表團所乘專機，卻於 4 月 10 日時失事墜毀於俄羅斯西部小城斯摩陵斯克(Smolensk)。該代表團前往俄羅斯，即為出席史稱「卡廷大屠殺」(The Katyn massacre, 1940)²的紀念活動。時

² 1939 年，蘇聯和德國簽訂《德蘇互不侵犯密約》。同年 9 月 1 日德國出兵波蘭，引爆第二次世界大戰，9 月 17 日蘇聯以「保護西烏克蘭和西白俄羅斯人民生命」之名，也出兵波蘭。9 月 28 日，德蘇瓜分波蘭，波蘭政府流亡羅馬尼亞。當時波蘭軍隊，多數成為德國與蘇聯的戰俘，計蘇聯俘虜人數達 45 萬。這些戰俘日後被移送至俄羅斯、烏克蘭及白俄羅斯等地。1941 年德國單方毀約，入侵蘇聯。面對情勢轉變，當時流亡英國的波蘭政府，要求蘇聯釋放戰俘，重整武裝，準備聯蘇抗德，雙方為此簽署「西柯爾斯基 - 麥耶斯基協定」。然而此時波方卻無法查出部分戰

隔 70 年，就在波俄兩國人民逐漸揮別過去悲傷記憶時，不料卻傳出噩耗。此次國殤再度重創波蘭民心，暴露出俄羅斯與波蘭之間長期以來的恩怨，為兩國和解之路再度蒙上一層陰影。

由於外國學生，特別是亞洲學生多半對這段歷史感到陌生，老師特別針對此次事件，解釋俄國、德國及波蘭三國自一次世界大戰以來，錯綜複雜的同盟友好與敵對侵略關係。老師此番講解，大大增進學生對歐洲近代史的瞭解，相當受益。

另外，5 月 9 日勝利紀念日當天，克林姆林宮盛大舉行慶祝活動，北約（NATO）軍隊更首次踏上俄羅斯國土，參與閱兵大典。老師錄下於紅場舉行的典禮，並在課堂上播放及解說蘇聯於二戰扮演的關鍵性角色，同時介紹目前軍隊種類及國防武力特性。歸功此次進修機會，^職才有機會躬逢其盛，踏進認識俄羅斯軍事國防的殿堂。

第二節 課外學習

壹、新聞組見習

台俄之間過去因歷史藩籬，近半世紀不相往來；直至 1993 年七月方正式互設代表處，展開交流互動。為推展實質外交關係，行銷

俘的下落。1943 年德軍在俄羅斯小城斯摩棱斯克附近的卡廷森林，發現數個萬人塚。深入調查後，證實 1940 年 3 月至 5 月間，計有將近 2 萬 2 千多位波蘭軍官、知識分子、政界人士、神職人員、公職人員、貴族、記者和藝術家等在此被處決。案發至 1989 年間，蘇方矢口否認犯下屠殺案，並稱此乃德軍所為。時至 1990 年，蘇聯總統戈巴契夫終於承認蘇聯軍隊介入卡廷事件，1992 年俄羅斯總統葉爾欽將卡廷事件的國家檔案轉交波蘭官方。據推斷這場屠殺乃是有計畫消滅波蘭社會菁英，以拔除波蘭復國之根。

台灣國際形象，爭取俄國人民支持，新聞組為拓展外交關係之先鋒，工作任重而道遠。

為瞭解新聞組工作內容，^職利用課餘時間至駐莫斯科代表處新聞組見習，平均一個月 2 次，與新聞組保持密切聯繫。

在見習過程中，除瞭解會計報帳程序、邀訪記者流程及策劃展覽等相關實務外，也曾幸運地有機會陪同劉組長道明及巫秘書易如進行活動場地勘察，並參與新聞組所辦理之攝影展、兒童畫展及座談會等活動。在見習過程中，除了提前「見世面」，也見識到在中俄關係甚為友好的大環境下，我於國際社會處境之艱辛與業務推展的挑戰；然而也正因為如此，^職更能體會駐外單位工作的價值。

貳、語言交換

^職研究所時期的指導教授 Marina Rumiatsseva 目前任教於莫斯科大學亞非學院。該校為孕育俄羅斯外交人材的搖籃之一，學生素質良好。赴俄語訓期間，^職除利用課餘時間續向教授學習中俄文翻譯外，教授亦安排該校優秀學生與^職進行語言交換。

^職與學生互動時發現，即使是學習漢語的學生，對台灣與中國之別，仍無概念；爰此，進行交流時，即利用本局製作介紹國情概況的文宣素材，向之介紹台灣風俗民情；又因俄國人是愛閱讀的民族，故把握機會以本局出版的《台灣評論》俄文雙月刊相贈。冀望透過

閱讀，搭起友我橋樑，拉近距離。

參、課外閱讀

平日修習俄文外，職在網路上找到留學俄國，專長為研究「蘇聯及俄羅斯新聞媒體」的台灣學者胡逢瑛著作。利用課餘時間，吸收蘇聯新聞傳播史、俄羅斯傳播媒體生態的相關資料，補充關於俄羅斯媒體定位與轉型、政府與大眾媒體的互動關係等背景知識，裨益日後業務推展。

第三章 語言訓練計畫評估

謹就本次語訓經驗，針對選擇語言中心之選擇及課程安排提出建議供參。

第一節 「莫斯科大學國際教育中心」進修之優劣

壹、優 - 師資良好，管理嚴謹

蘇聯時期對於語言教育扎根極深。當時，俄語學系的學生均有義務下鄉至偏遠地區及加盟國「勞動」- 進行俄文教學，而學者則致力於俄文教學法之研究。

蘇聯解體後，師資相繼出走及世代交替，教學法研究水準已不如前，所幸「莫斯科大學國際教育中心」保留下具系統性且嚴謹的俄文教學傳統，故教學品質仍頗具水準。

另，該中心施行點名制度，杜絕學生因身處異鄉而怠惰缺課。若學生曠課過多，該中心主任將對學生進行輔導。整體而言，該中心行政管理與授課品質均佳。

貳、劣 - 缺乏國際文宣規劃課程

「莫斯科大學國際教育中心」為俄文專業教學機構，並未開設修習文宣規劃等課程，所習有限，甚為可惜。

第二節 多面向學習課程規劃

壹、安排議題行銷課程

洞察議題脈動，深諳議題操作，掌握宣傳時機是勝任國際新聞人員工作的重要條件，故建請規劃議題包裝行銷等相關課程，裨益語訓人員吸收專業知能，為日後規劃國家文宣儲備資糧。

貳、安排輿情回應與危機處理課程

駐外單位工作任務之一是與駐在國當地媒體保持密切聯繫，蒐報輿情。爰此，應增加輿情回應與危機處理相關課程，增進語訓人員瞭解相關事件處理方式，培養處變不驚的應變能力及抗壓性，以即時澄清駐在國媒體對我不實或不利之報導，鞏固邦交，拓展友誼，避免臨危亂陣，進退失據。

第二篇 觀察與建議篇

職於語言中心結識日本記者與南韓外交人員，無論於課堂上或課餘時間，均有交流。每當使館舉辦展覽活動，多互邀參加觀摩，以下為個人對國際文宣規劃的觀察與心得。

第一章 國際文宣觀察

第一節 活力南韓篇

壹、對外入口網站討喜

南韓近來高喊「活力韓國」(Dynamic Korea)口號，架設多語版資訊專網³與政府資訊入口網站⁴，建立國內重大政策、新聞服務、官方新聞稿、使館資訊、國家形象廣告、旅遊簽證、留學、韓文教育推動等專區，內容完整，資訊豐富，頁面色彩配置得宜，相當吸引人。

身處網路科技發達時代，大眾多已習於上網求知。此時，政府入口資訊網站討喜與否，將影響外國人認識該國的意願。爰此，南韓透過網站營造出「明亮與活力感」，為外國人闢出一條認識南韓的捷徑，也為南韓政府對外整體形象產生加分效果。

³ 「活力韓國」資訊網：<http://www.dynamic-korea.com/>

⁴ 南韓政府入口資訊網站：<http://www.korea.net/index.do>

貳、軟實力形塑優質形象

今年南韓駐莫斯科使館為慶祝與俄羅斯建交 20 周年，於 4 月展開為期 7 個月的「韓俄文化慶典」。該慶典以當代藝術為出發點，策劃時裝秀、音樂會及電影展等系列活動，除獲得大篇幅的媒體報導，也增進韓俄雙方民眾相互瞭解，完成政府國際宣傳使命；另，南韓駐莫斯科使館亦設立文化中心，規劃有圖書館、韓文學習教室、討論室及電影播放室，定期舉辦活動，適時提供俄國人認識韓國的場地與管道。

近年來南韓汽車與家用電器、電子通訊產品等在俄羅斯市佔率極高。韓俄經貿往來密切，再配合使館透過「軟實力」策劃的系列活動，^職發現，俄國人多對南韓今日發展成就給予高度評價。

第二節 日本精神篇

壹、人文活動深得民心

日本與俄羅斯在近代歷史上，衝突不斷，雙方至今仍存著懸而未決的領土歸屬⁵問題。然而，政治紛擾並未影響俄國人長期以來對日本精神與文化的崇仰。俄國人不分長幼均對日本文化的不同層面

⁵ 日本與俄羅斯對「俄羅斯堪察加半島」與「日本北海道以北的齒舞、色丹、國後和擇捉」4 座島嶼存在領土歸屬爭議。俄羅斯稱該領土為「南千島群島」，日本則稱之為「北方四島」。自古以來，該領土即有日人居住。19 世紀初，俄羅斯透過條約、戰爭等方式佔領該 4 座島嶼，1855 年日俄簽訂「日俄友好條約」，俄方將島嶼歸還日本。二戰結束後，依據「雅爾達協定」與「波次坦公告」，這些島嶼又先後歸屬蘇聯及俄羅斯聯邦管轄。至今，日俄雙方在四島主權歸屬問題上，仍無共識，該問題已成為日俄關係發展上的絆腳石。

展現高度興致。

據觀察，日本駐莫斯科使館針對不同族群，從人文角度出發，規劃花道、茶道及書道等課程，舉辦日本文化討論講座，策劃摺紙展、電影展及東京生活照片展（Style From Tokyo）等，場場活動，咸獲熱烈迴響。日俄兩國友誼，持續加溫。

貳、吸引年輕世代目光

年輕世代是國家發展棟樑，更是國家未來推動對外關係的重要角色。是以，年輕族群亦是推動外交工作的重要對象。^職觀察日本駐莫斯科使館曾舉辦過「日本廣告照片展」與「動畫展」，甚至是介紹日本文化「可愛風」（Kawaii）的 Talk Show 等活動，透過莫斯科市議會底下設立的「年輕人的莫斯科」（Molodezhnaya Moskva）基金會網站⁶等媒介強力放送，啟發俄羅斯年輕人深入探究日本文化的動力。

日本政府針深知網路傳播效能無遠弗屆。年輕世代嫻熟活用網路，擁有快速蒐集資料的能力，亦願意接受國際化洗禮。日本政府特別著力，由外務省架設多語版「日本新潮流」⁷網站，整合日本普羅大眾生活文化、時尚、美食、觀光、科學等流行資訊，向世界行

⁶ 該基金會以服務 16 歲至 35 歲年輕人為目標群眾，提供藝術表演、展覽、運動、家庭工作等活動資訊。該基金會網站: <http://www.mm.dsmp.mos.ru/>。

⁷ 日本外務省架設「日本新潮流網站」: http://web-japan.org/trends/08_about/index.html。

銷日本形象，大幅提升國際文宣效益。

觀察他國國際文宣時發現：從文創產業角度切入，而非訴諸政治與經濟等生硬題材；如此，宣傳手法活潑多元，且多元性，所觸及的社會層面更為廣泛，自然能打動更多人的心。「他山之石，可以攻玉」，利用語訓機會，思考如何充實我國際文宣傳材料及拓展多元文宣管道的可能性，獲益良多。

第二章 對外工作建議與展望

國家形象打造並非一蹴可幾，須經長時間淬練，方可建立良好印象及口碑。在國家文宣規劃上，職為初生之犢，在此就個人觀察，針對對外文宣工作之規劃，謹表幾點想法：

第一節 對內 - 知己知彼，百戰百勝

壹、清楚自身優勢，培養自信來源

「五四運動」後，民主與科學成為我社會整體發展圭臬與進步的基石。得力於「德先生」與「賽先生」的輔助，我國今日享有高度民主、經濟及科技發展，更以台灣經驗，揚名世界。

然而，活在西方架構下的我們，多數對自身文化傳統日漸陌生，甚至不自覺地缺乏自信，正所謂外國的月亮比較圓，似乎唯有與西方沾上邊，才具意義與價值，否則全登不了大雅之堂。事實上，不同文化傳統，各有發展優勢。如果不瞭解自身文化的「美」與「好」，一味以西方文化為準則，「我」與「他」無異時，即無特色。我方將以何為傲視全球之處，又將以何進行文化外交呢？

為完善規劃國際文宣題材，必須深切體認自身文化的優勢，方能將活動策劃地引人入勝，讓傳播行銷效能發揮淋漓盡致。

貳、理解駐在國，拉近距離

外交人員應具宏大視野，從國際環境角度看清國家身處位置，考量社會全體的共同利益，思維對外互動關係。倘若能深入瞭解駐在國之「國情」與「人情」，推動外交工作將如虎添翼。

以台俄關係發展為例。對台灣而言，即使蘇聯早已解體 20 餘載，而台灣對俄羅斯的認識，仍存於過去蘇聯印象，誤解甚多。爰此，讓台灣新世代理解俄羅斯，是重要課題。台灣內部應對俄羅斯政治、外交、經濟、歷史等領域多所琢磨研究，以掌握與其進退應對之「門路」，瞭解該國行事傳統，投其所好，避其所忌，裨益工作推展，有效率執行任務。

參、經驗傳承，承先啟後

中華民國歷史在 1971 年的改變，造成我國今日必須突破重圍，致力於發展非官方的政治關係，在國際社會爭取活動空間。推動外交工作背後的艱辛，如人飲水，冷暖自知。不過，此等困境反讓我外交人員有練就十八般武藝的機會，格外地有韌性。

先進們為推動外交工作而流血汗的珍貴經驗，應傳承給新進人員，助其學習解讀外交工作推動上，只能意會不能言傳的隱含意義，瞭解如何彈性地推行業務，減少陷入「吃閉門羹」的窘境，達承先啟後之效，在外交工作推動上再造一番氣象。

第二節 對外 - 巧用科技，善用文化包裝行銷

壹、重視網路效能，設計具意象之入口網站

政府資訊入口網站正如國際機場乃是國家迎賓第一扇門。爰此，「門面」扮相不可不慎。網站版面規劃及圖像設計均需細思量：如何在第一時間吸引外國閱聽眾目光，便民搜尋完整資訊，激起欲「進門」認識台灣的意願。此乃全球化趨勢中，爭取國際認同的另一可行管道，華僑及其後代亦能透過該網站認識自己的根。

科技傳播在國際事務處理中，影響力越來越大。國際新聞人員應當意識到網路傳播的威力與重要性，且網路今已成為展現國家實力與文化活力的舞台，亦是抓住世界目光並感動人心的快速媒介。是以，運用科技，擬定具計畫性的網路行銷策略，爭取檯面下深具潛力的國際空間，乃是值得重視的宣傳面向。

貳、台灣特色走出去，綻放文化真魅力

「文化」渲染力無遠弗屆。走過歲月洪流，台灣歷史記憶造就獨具魅力的海島多元文化，惟如何整合各部會對外文宣資源，在國際上強力放送此等文化魅力，是我當前國際文宣規劃的重點。

目前，除現行之電影特展、照片展及蝴蝶展等展覽外，^職認為運用當地食材辦理「食儀文化展」，或挹注資源策劃「趣說童玩展」等，咸為推展柔性外交的可行管道之一，亦符合政府經營「文化輸出

者」形象之政策。

透過「飲食文化展」，不僅介紹傳統美食，更可透過文化層面包裝，讓外國友人透過展覽，不僅叫歡喜，且有機會領略我固有飲食文化中飲食威儀之美，及其背後蘊養厚植的人文精神。此乃是我將中華文化完整保存最重要呈現方式及證明之一。

此外，童年的記憶總能引起共鳴。透過「童玩」穿針引線，邀請外國友人進入童趣世界。由於童玩製作取材自大自然，相當環保，應可思考從台灣環保經驗出發，與當地環保團體合作，運用回收素材，帶領外國友人動手做童玩，推行環保生活化理念，促其對我環保政策瞭解，行綠色外交，彰顯我對國際社會節能減碳推動的發展貢獻。

縱使時有古今之別、國有情勢之分、人有喜惡之感，而文化魅力總能突破時間、地域與種族藩籬，產生共鳴。我應當藉力使力，吸引國際上新舊世代目光，增取為國家傳達理念及曝光的好機會。

結語

此次赴俄受訓，乃是第 3 次踏上俄羅斯國土。2003 年，青澀地與彼得堡初次邂逅，發現俄羅斯的歐洲風情；2004-2005 年用旅行方式探索俄羅斯，同時見識到經濟起飛，紙醉金迷的莫斯科，領教了「俄行俄狀」；2009-2010 年，則深入俄國人民日常生活，踏入富含東正教精神的文化中。這幾次遊歷累積的俄羅斯經驗，所學各有異，內心感受與悸動也不同，對俄羅斯的瞭解也愈益深入。

得力於局裡長官同事、駐莫斯科新聞組多方協助與指導，及摯愛家人給予的滿滿溫暖，此次進修劃下圓滿句點。對於國家與父母的栽培，滿懷感恩。

結訓，是另一段人生挑戰的開始。回國後的工作雖暫與國際文宣規劃業務無關，但在俄羅斯所學所聞，無論是俄文專業知識、長官經驗傳承，或期間所培養的毅力及抗壓性，均成為個人職涯發展的重要資產，不僅能在國內處推展業務時發揮效用，亦殷盼能貢獻所學，成為日後拓展台俄外交工作的助力。